

LX
WORTEX®

Model:

MG 3017 E
Operating Instructions
and maintenance

Mini grinder



EN English - 2
RU Русский - 18

CE EAC

Dear customer!

We are constantly working to improve and enhance WORTEX branded products.

Therefore, specifications, design and equipment are subject to change without notice.

We deeply apologize for any inconvenience this may have caused.

The WORTEX mini grinder is characterized by high durability and guaranteed reliability. This engraver is a multifunctional tool that can be used as a drill, grinder, cut-off and engraving machine depending on the tooling used and the desired result. Do not handle materials containing asbestos. Use machines, tools and accessories only for the work (see manufacturer's instructions) for which they are intended. Any other use is not permitted.



ATTENTION - to reduce the risk of damage you must read the operating instructions!

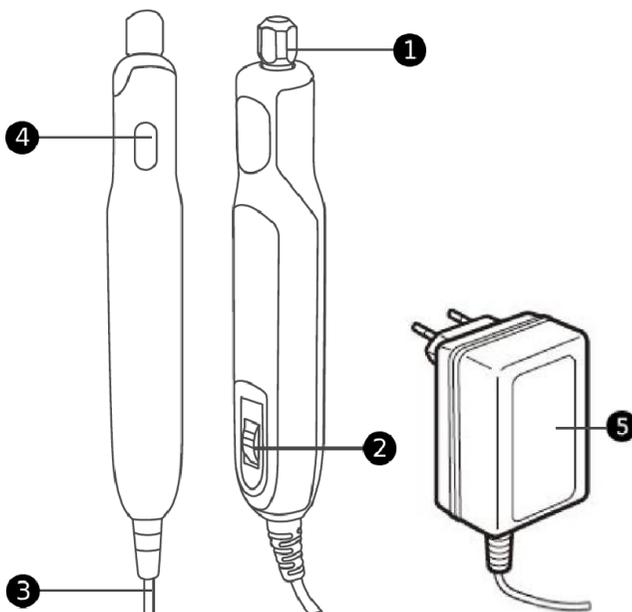
This power tool is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience or knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children must be supervised to ensure that they do not play with the power tool.

Before plugging the product into an outlet, always make sure that the power button is in the OFF position and working properly.

If there is an interlock on the power button when the power supply is interrupted, be sure to turn the switch to the OFF position to prevent the product from turning on by itself.

Use headphones, gloves, safety glasses, respirator when working.

Equipment Description



1. Collet nut
2. Speed controller
3. Cable
4. Spindle lock button
5. AC/DC Adaptor

Technical characteristics of the model

Parameters \ Model	MG 3017 E
Adapter AC input	100-240 V ~ 50/60 Hz
Adapter DC output	18 V ---
Nominal speed	0-18000 rpm
Collet size	3.2mm
Weight	0.126 kg

The device is intended for indoor household use only. It is necessary to stop operation of the tool periodically to cool the motor and other parts, which will prolong the life of your tool. The temperature range when operating the power tool is from -10°C - +35°C . At ambient temperatures below -10°C or above +35°C the use of the tool is not recommended. **The specifications may vary within ±5%.**

Supply package

- Mini grinder – 1 pc;
- AC/DC adapter – 1 pc;
- Felt Wheel (25x6.3mm) – 2 pcs;
- Felt Wheel (12.7x6.3mm) – 3 pcs;
- Sanding Cylinder (12.7x6.3mm) – 5 pcs;
- Drum Mandrel (3.2mm) – 1 pc;
- Grinding Wheel Point (3.2mm) – 2 pcs;
- Engraving Bit (3.2mm) – 2 pcs;
- Sanding Disc – 8 pcs;
- Mandrel for Felt Wheel (3.2mm) – 1 pc;
- Mandrel for Sanding or cut-off wheels (3.2mm) – 1 pc;
- Steel Brush (3.2mm) – 1 pc;
- Stainless Wheel – 2 pcs;
- Aluminium Oxide Grinding Stone (3.2mm) – 3 pcs;
- Manual – 1 pc.

Safety regulations



Warning! This symbol indicates that the device is double-insulated according to EN60745: Accordingly, a ground wire is not necessary.

General safety regulations

Warning! The following basic precautions must be observed when using electrical appliances to reduce the possibility of fire, electric shock, and personal injury.

Familiarize yourself with all instructions before using this product and keep them in your possession at all times.

1. Keep the work area clean

- Cluttered and poorly lit areas cause .

2. Organize your work environment properly

- Do not leave power tools in the rain.
- Do not expose power tools to dampness or moisture.
- Ensure the work area is illuminated.
- Do not use tools in the presence of flammable liquids or gases.

3. Provide protection against electric shocks

- Avoid touching grounded objects such as pipes, radiators, stoves, and refrigerators.

4. Keep unauthorized persons away from the workplace

- Do not allow unauthorized persons not related to the work (especially children) to touch the tool or extension cord and keep them out of the work area.

5. Tool storage

- When not in use, the tools should be stored in a dry and closed place out of the reach of children.

6. Do not apply excessive force to the tool

- Power tools are safe and work better at rated load.

7. Use the right tool

- Do not attempt to do a high volume job with a low power tool.
- Use tools for their intended purpose.

8. Dress appropriately

- Do not wear dangling clothing or jewelry as they may get caught in the moving parts of the tool.
- It is recommended to wear non-slip shoes when working outdoors.
- Wear protective headgear to remove long hair.

9. Use personal protective equipment

- Use safety goggles.
- If dust is generated while working, wear a face mask or respirator.

10. Connect dust collection equipment

- If dust collection devices are present, make sure they are connected and working properly.

11. Handle the cable with care

- Never pull the cable to unplug it from the outlet. Protect the cable from heat, oil and sharp edges.

12. Secure the workpiece

- If possible, use clamps or a vise when working. This is safer than holding the workpiece by hand.

13. Don't reach out

- Always maintain a stable position and balance while working.

14. Carefully maintain the tool

- Keep cutting parts sharp and clean.
- Follow the instructions when lubricating and replacing tool parts.
- Check the power cord periodically. If it is damaged, have it repaired by an authorized service center.
- Periodically check extension cables and replace if damaged.
- Keep the handles dry and clean and free of oil or grease.

15. Disconnect the device

- When tools are not in use, unplug them before servicing them and replacing accessories such as saw blades and disks, cutting inserts and cutters.

16. Put away adjusting tools and wrenches

- Always check that all keys, including adjusting keys and tool fasteners, are removed before turning the tool on.

17. Avoid unexpected launches

- Make sure the switch is in the off position before plugging the plug into the outlet.

18. Use outdoor extension cords

- When using tools outdoors, use only special labeled outdoor extension cords.

19. Be careful

- Watch what you're doing, follow common sense, and don't use the tool when tired.

20. Check the tool for damaged parts

- Before operation, you should make sure that the unit will operate normally.
- Check for proper positioning and coupling of moving parts, damage, fasteners, and other conditions that may affect the operation of the power tool.
- If damaged, the protective fuse or other parts must be properly repaired or replaced by an authorized service center, unless otherwise specified in this user manual.
- Defective switches should be replaced by an authorized service center.
- Do not use the power tool if it cannot be turned on and off with the switch.

21. Warning

- Use of accessories or attachments not recommended in these instructions may result in personal injury.

22. Repairs must be carried out by a qualified person

- This power tool complies with the established safety regulations. Repairs must be carried out by qualified personnel using original spare parts, otherwise they may result in considerable danger to the user. This condition is a guarantee of the safety of the engraver.

Additional safety precautions when working with the electric engraver

1. If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, technical representative, or other qualified person to avoid electric shock.
2. The engraver should be shut down immediately if:
 - the power connector and/or power cable is damaged;
 - the switch is defective;
 - the speed regulator is faulty;
 - if there is smoke or an odor of burning;
 - in case of damage to the installed tooling.
3. Process of work execution

CAUTION: Keep hands away from the work area and do not touch the installed tooling.

- Do not hold the product from the bottom;
- Never hold the workpiece you plan to machine in your hand. Secure the workpiece to something with stable support. It is important to properly secure the workpiece to minimize the risk of it coming in contact with your body, losing control, or damaging the installed tooling;
- Allow the installed tooling to reach the speed set by the controller before starting work;
- Do not run the engraver with the tooling in the workpiece and touching the workpiece at the machining point;
- Allow the tool to come to a complete stop before removing any jammed material or sawdust from the tool travel area. Do not attempt to stop the tooling by hand;
- Allow the tool to run without load for a few seconds before operating it. If the tool makes strange noises or vibrates, turn it off immediately and unplug it from the power supply;
- Hold the instrument with additional electrical safety measures when performing work in which the instrument may come into contact with concealed electrical cables or the instrument's own cable;

- Never use poor quality tooling. Always use tooling with the correct shank diameter to match the collet size.
- Do not use unsuitable or damaged collets and jam nuts to install the tooling. The nuts and collets have been designed specifically for the safe use of this engraver and optimal utilization.
- Avoid overheating the installed tooling during use!
- Use a residual current device (RCD) for all 230-240 V power tools. This will help reduce the risk of electric shock in the event of a ground fault or short circuit;
- When using an extension cable, make sure that it is fully unwound and is no longer than 30 m. Cables longer than 30 m will reduce the performance of the device due to voltage drop;
- Always wear the appropriate personal protective equipment required to operate this device. Always make sure that the protective equipment is in good condition;
- Provide adequate general or local lighting;
- Remove all rags, clothing, wires and ropes from the work area.

EMERGENCIES

Familiarize yourself with the use of this product by reading this manual. Memorize the safety instructions and follow them exactly. This will help prevent risks and hazards.

1. Be careful when using this tool to identify and eliminate risks in a timely manner. Prompt intervention can prevent serious personal injury or property damage.
2. In the event of any malfunction, turn the tool off and disconnect it from the power supply. Before using the tool again, have it checked by a qualified technician and repaired if necessary.

RESIDUAL RISKS

Despite using the power tool in accordance with the instructions, it is not possible to eliminate all residual risks. The following types of risks may arise due to the circuitry and design of the tool:

1. Lung damage if a suitable respirator is not used.
2. Hearing loss due to lack of proper protection.
3. Damage to health caused by hand vibration when equipment is used for extended periods of time or is not properly held and maintained.

Warning! This instrument generates an electromagnetic field during operation! This field can interfere with active or passive medical implants under certain circumstances. To reduce the risk of serious or fatal injury, persons with medical implants should consult a physician and the manufacturer of the medical implant before using this product.

Assembly

Warning! To prevent accidental activation of the product and serious injury, always assemble the electric engraver **FULLY BEFORE** plugging it in. **ALWAYS** unplug the machine when installing parts, adjusting, installing or replacing accessories, and when the machine is not in use.

Operation

Important: Before starting work, check the power tool for possible damage. Check all components for proper installation, free movement and proper operation of moving parts. Be sure to check that all screws on the power tool are tight and adjust all adjustments. Please note that the tool has been adjusted and adjusted at the factory, however, minor deviations may occur due to transportation of the product.

Attention! Power tool operating mode S2 (max. continuous operation time-30 minutes; break - 15 minutes).

Before initial use

1. Unpacking

1. Open the package and carefully remove the instrument;
2. Remove the packaging material;
3. Remove protective and shipping packaging material (if present);
4. Check that all items are present in the box;
5. Check the tool and its accessories for damage received during transportation;
6. If possible, keep the box (or case, if present) until the warranty period has expired. Then dispose of the box in an environmentally responsible manner by taking it to a recycling center.

Attention:

Neither the tool nor the packaging material is a toy. Children are not allowed to play with plastic bags, aluminum sheets or small parts, as they may choke or swallow them.

Before that, How to connect the tool to the network Make sure that the information on the product identification label matches the characteristics of the source.

Connect the adapter (5) to the engraver by matching the mating connections on the engraver cables (3) and the adapter.

Attention! Never attempt to connect the device to an adapter other than the one supplied, or connect the adapter to other devices. This may result in malfunction or failure of the device, as well as injury to the user.

Caution: Always turn off the appliance before installing any attachment to it.

2. Installation, use and replacement of equipment

ATTENTION:

1. Use only accessories that meet the specifications of this tool.
2. Always remember the direction of rotation of the installed equipment. The direction of the arrow on the engraver body indicates the direction of rotation of the equipment during operation.
 - A) Lock the spindle using the lock (4).

- B) With the spindle locked, loosen the collet clamping nut. If the nut is too tight, use a spanner of the appropriate size.
- C) Select the necessary equipment in a timely manner depending on the material being processed and the desired result.
- D) Install the necessary equipment into the collet (1) of the engraver properly. If you want to replace the equipment, you must remove the already installed equipment before installing the new one.
- D) Tighten the collet clamping nut to the required torque.

It is worth periodically checking the tightness of the collet and clamping nut, especially when using the same accessory for a long time.

3. Launch

- A) The engraver is turned on/off using the speed control wheel (2). The speed control has 5 positions. In the "OFF" position, the engraver is switched off, the spindle speed is adjusted in positions 1 – 4.
- B) The engraver is equipped with a spindle speed adjustment function - the speed controller (2) is used for this. This is very practical when performing various operations depending on the material being processed and the desired result. To change the spindle speed, you need to rotate the adjustment wheel. When decreasing the values on the adjustment wheel, the spindle speed will decrease, when increasing - it will increase.

Operate the engraver at low speed for polishing and similar operations. For drilling, cutting or engraving operations, it is recommended to use a higher spindle speed.

IMPORTANT!!!

It is not recommended to change the spindle speed while the tool is running.



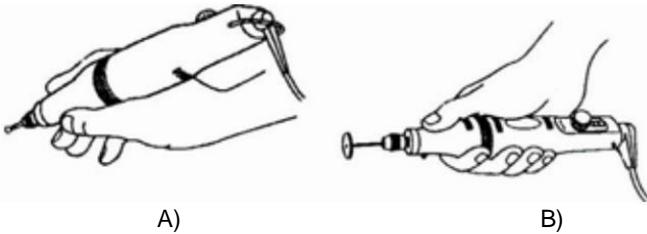
4. Work with an engraver

- A) Select the equipment required for the material you intend to process and the desired result.

Attention! Carefully inspect the workpiece for the presence of foreign objects that are different in material from the workpiece (for example, nails in a wooden workpiece, etc.).

- B) Select the required spindle speed.
- C) Place the item you plan to process on a table, work surface or any other suitable surface and secure it with clamps or a vice.

D) Depending on the work being performed and the desired result, choose the method of holding the engraver.



For delicate work, hold the engraver like a pencil (a). For rough work, hold it like a hammer (b).

D) Turn on the tool and wait a few seconds until the spindle speed reaches the set working speed. Slowly, applying slight pressure to the tool, process the workpiece.

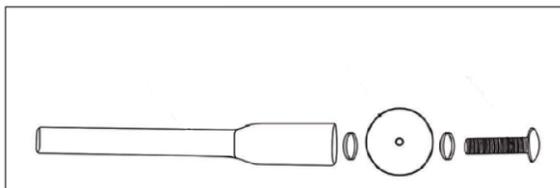
Do not apply strong radial or end pressure to the tool. Doing so will increase the load on the spindle, which will negatively affect the accuracy of the work performed.

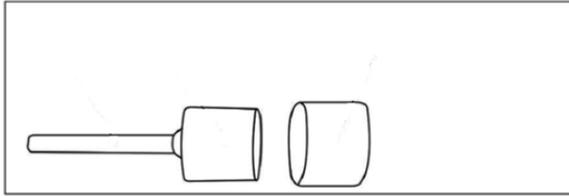
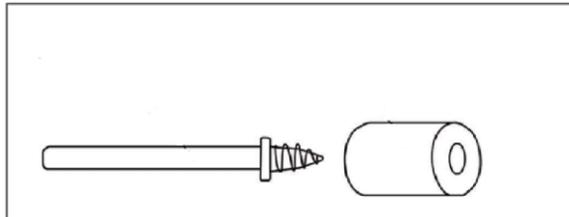
Remember!

Some materials (plastics, certain types of wood, etc.) must be processed at low speeds, since high rotation speeds of the tool may cause melting or even ignition. When performing finishing cuts, ignition is also possible during deep cuts. It is recommended to work with a brush at low speeds, since this will prevent the bristles from fraying, which will help extend the service life of the brush. In this case, choosing low rotation speeds does not reduce the productivity of the power tool. High speeds are recommended when processing products made of concrete, metals, hard wood, glass, plasterboard, as well as for selecting grooves in wood, carving, cutting, milling, sharpening and drilling. In most cases, the final stage of work is performed at maximum speed. When choosing the rotation speed, consider the positioning of the sawing direction relative to the location of the fibers. Vibration of the tool during work means that you have chosen the wrong spindle rotation speed, it must be increased.

5. Use of tooling

Installation of the grinding/cutting disk.



Installation of the grinding cylinder.**Installing the felt nozzle.****Maintenance**

Warning! Always remove the plug from the socket before adjusting or servicing the engraver.

1. After completing adjustment, setup, and maintenance, make sure that all keys are removed from the unit and that all screws, bolts, and other fasteners are securely tightened.
2. Prevent the ventilation holes of the tool from becoming clogged by cleaning them regularly. Sometimes sparks can be seen through the ventilation hole. This is normal and will not damage the power tool.
3. Check regularly that there is no dust or foreign particles on the grille near the motor and around the switch. Use a soft to remove accumulated dust.
4. Use safety goggles to protect eyes during cleaning.
5. If the body of the engraver requires cleaning, wipe it with a soft damp cloth. A mild detergent other than alcohol-containing liquids, gasoline or other cleaner may be used.
6. Do not use alkalis to clean plastic parts.

WARNING Do not allow water to get on the engraver.

7. Periodically lubricate rubbing parts of the power tool to prolong its .
8. Keep the device, manual and accessories in a safe place. This way you will always have all information and details at hand.

General inspection

1. Regularly check the tightness of all fixing screws. Vibration can loosen them. Pay special attention to the collet nut. If vibration is present, the screws may loosen over time.
2. Regularly inspect the tool's power cord and any extension cables used for damage. If the power cord needs to be replaced, the manufacturer, its representative, or authorized service center personnel must perform this procedure to avoid electrical shock. Replace

- damaged extension cables.
3. If the carbon brushes must be replaced, this should be done by a qualified repair technician (always replace two brushes at the same time).

Environmental protection



WARNING This product is marked with a symbol indicating the recycling of electrical and electronic waste. This means that this product must not be disposed of with household waste and must be taken to a waste collection point in accordance with the European on the disposal of electrical and electronic waste. on the disposal of electrical and electronic equipment. For further information on recycling, please contact your local authorities or store. They will then be recycled or disposed of in to reduce the environmental impact. Electronic and electrical equipment poses a potential risk to the environment and human health due to the presence of hazardous substances.

LIMIT STATE CRITERIA, CRITICAL FAILURES AND PERSONNEL ACTIONS

Erroneous personnel actions that lead to an incident or accident

To prevent erroneous actions, personnel should carefully read the operating manual before use. Compliance with the requirements and recommendations of the operating manual will prevent possible erroneous actions when working with the device, ensure optimal functioning of the device and prolong its service life.

Major Misconceptions

Start operating the unit without reading the operating manual and familiarizing yourself with the heater.

Leaving an operating device unattended.

The device may be used by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of life experience or knowledge.

Failure to use personal protective equipment (earmuffs, goggles or face shield) when operating the device.

List of critical failures

Failure of the controls.

Failure of major power components.

Critical damage to housing components.

Personnel actions in the event of an incident, critical failure or accident

In the event of an incident, critical failure and/or accident, stop further work and assess the cause of the incident.

If the equipment fails and there is no information in the operating instructions on how to rectify the problem, contact the service department.

Worn parts must be replaced by qualified service technicians.

Limit state criteria

Breakdowns (wear, corrosion, deformation, aging, cracks or fractures) of assemblies and parts or their combination are considered to be the criteria of the limit state of the device if they cannot be repaired in the conditions of authorized service centers with original parts or if it is economically inexpedient to carry out the repair. The device and its parts that have failed and cannot be repaired must be handed over to special collection points for recycling.

Troubleshooting

- 1 The tool should only be repaired by a qualified repair technician. Servicing or repairing by an unqualified person will result in a risk of injury.
- 2 When repairing the tool, use only original spare parts. Follow the instructions in the section on performing maintenance in this manual. Use of non-original parts or failure to follow the service instructions will result in risk of electric shock or injury.

Fault	Possible cause	Remedy
Switch on, but engine is not works	The power cord is not tightly connected.	Check the connection.
	The switch is defective.	Replace the switch.
	The speed regulator is defective.	Replace the speed controller.
	The power cord is damaged.	Inspect the power cord for visible damage. Replace the power cord.
Switch included, engine is not works or works very well slowly, extraneous noises	Breach of the switch contact.	Replace the switch. Contact the service center.
	Contact failure of the revolutions regulator.	Replace the speed controller. Contact a service center.
	Damage to gearbox parts.	Contact the service center.
	Excessive strain on the tool.	Do not overload the tool while performing a task.
Device overheats	Foreign objects entering the motor.	Remove extraneous objects.
	Overlapping of ventilation ducts holes.	Make sure the vents the holes are not blocked by anything.
	No or insufficient lubrication.	Replace the grease.
	Excessive strain on the tool.	Do not overload the tool while performing a task.
Strong sparking	Rotor short circuit.	The rotor needs to be replaced. Contact the service center.
	Carbon brushes are worn or damaged.	Check the carbon brushes. When If necessary, replace them.
	Collector wear and tear.	The rotor must be replaced. Contact the service center.
The attachment is not fixed	The collet is damaged.	The collet needs to be replaced.
	The clamping nut is damaged.	The nut needs to be replaced.

WARNING For your own safety, never dismantle/assemble/replace parts or accessories of the power tool while the device is in operation. In case of malfunction or damage to the power tool, have it repaired only by specialized service centers.

Warranty obligation

WORTEX tools are warranted in accordance with the laws and specific features of each country. If there are no statutory warranty periods, these will be set by the sales office that sells our products.

The beginning of the warranty period is the date of sale of the tool, and the confirmation is a correctly filled warranty card, the presence of a sales receipt or a document replacing it.

For warranty service you should contact the nearest service center that repairs our tools.

When submitting the tool to the service center, it is necessary to present it in a clean condition with the indication of the defect, in the original packaging, with the operating instructions and a completed warranty card, as well as a sales receipt or a document replacing it.

Defects in the product assembly, which are due to the manufacturer's fault, are eliminated free of charge after the service center has carried out a diagnosis of the product.

If the malfunction is the fault of the user, the cost of repair services is borne by the user.

The time of work performance depends on the complexity of eliminating the cause of the defect and is set by the service center that accepted the instrument for repair.

Warranty service will not be provided in the following cases:

- Use of the tool for purposes other than those specified in the operating instructions;
- Absences:
 1. A properly completed warranty card, sales receipt confirming the date of purchase and warranty period, or other substitute document;
 2. Operating instructions, stickers on the tool with the serial number of the manufacturer;
- Natural wear and tear of mechanisms and components with a limited period of serviceability;
- Preventive maintenance and replacement of wear parts;
- Overloading or heavy use resulting in:
 1. simultaneous failure of one or more functionally related parts and assemblies;
 2. combustion, charring, melting of parts (heating elements, buttons, wires, enclosures) due to high internal temperature;
- mechanical damage, foreign objects inside;
- tampering or repairs that have not been carried out by a specialist WORTEX repair center.

The warranty does not cover consumables and accessories that are partially included in the scope of delivery.

Relations between the consumer and the manufacturer in case of detected defects of the product are carried out in accordance with the law "On Protection of Consumer Rights".

If the tool is used for production purposes, warranty periods may be shortened.

Manufacturer: Skipfire Limited, Romanou, 2, TLAIS TOWER, 6th floor, office 601, P.C.1070, Nicosia, Cyprus, at the manufacturing plant in China (Shanghai World-Pro Tools Co. Ltd; Room 406, Block 6, No.399, Cailun Road, Pudong New District, Shanghai) for WORTEX.

The service life of the product is 5 years if used properly.

At the end of the service life, maintenance must be carried out by qualified service technicians at the owner's expense, removing wear products and dust.

The product may only be used at the end of its service life if it complies with the safety requirements of this manual.

If the product does not meet the safety requirements, it must be disposed of.

The product (including batteries) does not belong to normal household waste. In case of disposal, take it to the appropriate waste collection point.

Date of manufacture:

07/2025

I am familiarized with the terms of warranty service. The product has been tested at the time of purchase.

I have no complaints about the packaging, set and appearance.

Buyer's signature _____

Warranty cards

VALID WHEN FILLED OUT

CARD #1

for warranty repairs

(model: _____)

Serial number: _____

Filled in by the trading organization:

Sold: _____

(name and address of the company)

Date of sale: _____

Salesman: _____

(signature)

(Full name)



VALID WHEN FILLED OUT

CARD #2

for warranty repairs

(model: _____)

Serial number: _____

Filled in by the trading organization:

Sold: _____

(name and address of the company)

Date of sale: _____

Salesman: _____

(signature)

(Full name)



Filled in by the repair company:

(name and address of the company)

Performer: _____ (_____)
(signature) (Full name)

Owner: _____

_____ (_____)
(owner's signature) (Full name)

I approve: _____ Repair date: _____
(signature)

_____ (job title)

_____ (Full name of the head of the repair company)

Place for stamp

Filled in by the repair company:

(name and address of the company)

Performer: _____ (_____)
(signature) (Full name)

Owner: _____

_____ (_____)
(owner's signature) (Full name)

I approve: _____ Repair date: _____
(signature)

_____ (job title)

_____ (Full name of the head of the repair company)

Place for stamp

Уважаемый покупатель!

Мы постоянно работаем над улучшением и усовершенствованием изделий под торговой маркой WORTEX.

В связи с этим технические характеристики, дизайн и комплектация могут меняться без предварительного уведомления.

Приносим Вам наши глубочайшие извинения за возможные причиненные этим неудобства.

Гравер электрический WORTEX отличается высокой прочностью и гарантированной надежностью. Этот гравер является многофункциональным инструментом, который можно использовать в качестве дрели, шлифовальной, отрезной и гравировальной машины в зависимости от используемой оснастки и желаемого результата. Не допускается обработка материалов, содержащих асбест. Используйте машины, инструменты и аксессуары только для тех работ (см. инструкции изготовителя), для которых они предназначены. Любое другое применение недопустимо.



ВНИМАНИЕ - для уменьшения риска получения повреждения необходимо прочитать инструкцию по эксплуатации!

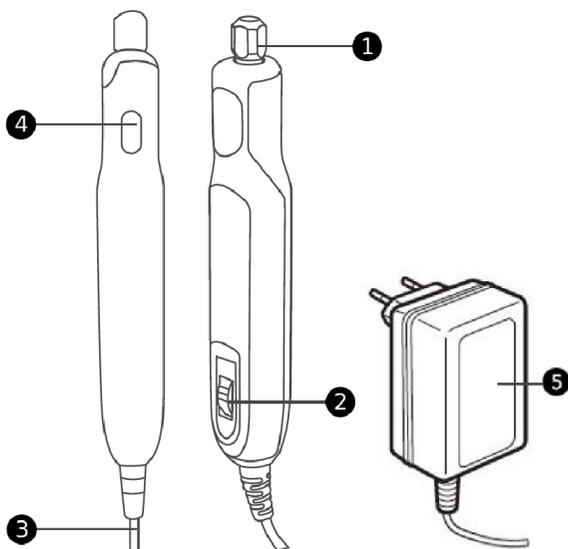
Данный электроинструмент не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, чувственными или умственными способностями или при отсутствии у них жизненного опыта или знаний, если они не находятся под контролем или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность. Дети должны находиться под контролем для недопущения игры с электроинструментом.

Перед включением изделия в розетку, всегда проверяйте, что колесико регулятора оборотов находится в положении «ВЫКЛ» / «OFF» и работает должным образом.

При наличии блокиратора на кнопке включения при прекращении энергоснабжения, обязательно переводить выключатель в положение «ВЫКЛ» / «OFF» для предотвращения самопроизвольного включения изделия.

При работе использовать наушники, перчатки, защитные очки, респиратор.

Описание оборудования



1. Цанга
2. Кнопка включения/выключения и регулятор оборотов
3. Кабель
4. Кнопка блокировки вала
5. AC/DC адаптер питания

Технические характеристики модели

Параметры \ Модель	MG 3017 E
Питание адаптера (вход)	100-240 В 50/60 Гц
Питание адаптера (выход)	18 В ===
Обороты холостого хода	0-18000 об/мин
Размер цанги	3.2 мм
Вес	0.126 кг

Устройство предназначено только для бытового применения внутри помещений. Необходимо периодически прекращать работу инструмента для охлаждения двигателя и других частей, что позволит продлить срок службы вашего инструмента. Диапазон температуры при эксплуатации электроинструмента от -10°C - +35°C. При температуре окружающей среды ниже -10°C или выше +35°C использование инструмента не рекомендуется. **Указанные технические характеристики могут варьироваться в пределах ±5%.**

Комплект поставки

- Гравер электрический – 1 шт.;
- AC/DC адаптер питания – 1 шт.
- Круг полировальный (Ø 25 mm) – 2 шт.;
- Круг полировальный (Ø 12,7 mm) – 3 шт.;
- Абразивное кольцо – 5 шт.;
- Оправка для абразивных колец – 1 шт.;
- Мини-шарошка шлифовальная – 2 шт.;
- Насадка для гравировки – 2 шт.;
- Шлифовальный круг - 8 шт.;
- Оправка для кругов полировальных - 1 шт.;
- Оправка для отрезных или шлифовальных кругов– 1 шт.;
- Металлическая щетка – 1 шт.;
- Пильный диск (нержавеющая сталь) – 2 шт.;
- Насадка шлифовальная – 3 шт.;
- Инструкция – 1 шт.

Правила по технике безопасности



Внимание! Данный знак означает наличие в устройстве двойной изоляции в соответствии с EN60745: В соответствии с этим в проводе заземления нет необходимости.

Общие правила по технике безопасности

Предупреждение! При использовании электрических приборов необходимо соблюдать следующие основные меры предосторожности для уменьшения вероятности возникновения пожара, поражения электрическим током и получения травм.

Ознакомьтесь со всеми инструкциями перед началом эксплуатации данного изделия и храните их постоянно.

1. Обеспечьте чистоту рабочей зоны

- Загроможденные и плохо освещенные места служат причиной несчастных случаев.

2. Правильно организовывайте рабочую обстановку

- Не оставляйте электроинструменты под дождем.
- Не подвергайте электроинструменты воздействию сырости или влажности.
- Обеспечьте освещенность рабочей зоны.
- Не используйте инструменты в присутствии воспламеняемых жидкостей или газов.

3. Обеспечивайте защиту от ударов током

- Избегайте прикосновений к заземленным объектам: трубам, радиаторам, плитам и холодильникам.

4. Не допускайте посторонних к месту работы

- Не позволяйте посторонним лицам, не связанным с работой (особенно детям), прикасаться к инструменту или удлинителю кабеля и не допускайте их в зону

работы.

5. Хранение инструментов

- Если инструменты не используются, их необходимо хранить в сухом и закрытом месте, недоступном для детей.

6. Не прилагайте к инструменту чрезмерных усилий

- Электроинструмент безопасен и лучше работает при номинальной нагрузке.

7. Используйте подходящий инструмент

- Не пытайтесь сделать работу большого объема инструментом малой мощности.
- Используйте инструменты по назначению.

8. Одевайтесь надлежащим образом

- Не надевайте свисающую одежду или украшения, так как они могут попасть в движущиеся части инструмента.
- Во время работы на улице рекомендуется надевать нескользкую обувь.
- Надевайте защитный головной убор, чтобы убрать длинные волосы.

9. Используйте средства индивидуальной защиты

- Используйте защитные очки.
- Если во время работы возникает пыль, надевайте маску для лица или респиратор.

10. Подключайте пылеулавливающее оборудование

- При наличии пылеулавливающих устройств убедитесь в том, что они подключены и правильно работают.

11. Обращайтесь с кабелем аккуратно

- Никогда не тяните кабель, чтобы отключить его от розетки. Предохраняйте кабель от высокой температуры, масла и острых краев.

12. Закрепляйте заготовку

- По возможности при выполнении работ используйте зажимы или тиски. Это безопаснее, чем держать заготовку рукой.

13. Не тянитесь

- Во время работы всегда сохраняйте устойчивое положение и равновесие.

14. Аккуратно обслуживайте инструмент

- Следите за остротой и чистотой режущих деталей.
- При смазке и замене частей инструмента следуйте инструкциям.
- Периодически проверяйте кабель питания. Если он поврежден, отремонтируйте его в официальном сервисном центре.
- Периодически проверяйте удлинительные кабели и заменяйте в случае повреждения.
- Следите за тем, чтобы рукоятки были сухими и чистыми, чтобы на них не было масла или смазочного материала.

15. Отключайте устройство

- Когда инструменты не используются, перед их обслуживанием и заменой принадлежностей, таких как пильные полотна и диски, режущие пластины и резцы, отключайте их от питания.

16. Убирайте регулировочные инструменты и гаечные ключи

- Перед включением инструмента всегда проверяйте, извлечены ли из него все

ключи, включая регулировочные и крепления оснастки.

17. Избегайте непредвиденных запусков

- Перед включением вилки в розетку убедитесь, что переключатель находится в выключенном положении.

18. Используйте уличные удлинители

- При использовании инструментов на улице применяйте только специальные маркированные уличные удлинители.

19. Будьте осторожны

- Следите за тем, что делаете, следуйте здравому смыслу и не пользуйтесь инструментом при усталости.

20. Проверяйте инструмент на наличие поврежденных частей

- Перед эксплуатацией нужно убедиться, что устройство будет работать нормально.
- Проверьте правильное положение и сцепление движущихся частей, наличие их повреждений, крепление и другие условия, которые могут повлиять на работу электроинструмента.
- В случае повреждения защитный предохранитель или другие части необходимо отремонтировать надлежащим образом или заменить в авторизованном сервисном центре, если не указано иное в данном руководстве пользователя.
- Дефектные переключатели следует заменять в авторизованном сервисном центре.
- Не используйте электроинструмент, если его нельзя включить и выключить с помощью выключателя.

21. Предупреждение

- Использование принадлежностей или приспособлений, не рекомендованных в данной инструкции, может привести к получению травмы.

22. Ремонт должен выполнять квалифицированный работник

- Данный электроинструмент соответствует установленным правилам техники безопасности. Ремонт должен выполняться квалифицированными работниками с использованием оригинальных запчастей, в противном случае это может привести к существенной опасности для пользователя. Это условие является гарантом безопасности гравера.

Дополнительные меры безопасности при работе с электрическим гравером

1. Если кабель питания поврежден, то во избежание поражения электрическим током его должен заменить изготовитель, технический представитель или другой квалифицированный специалист.
2. Следует незамедлительно отключить гравер, если:
 - разъем электропитания и/или кабель электропитания повреждены;
 - выключатель неисправен;
 - регулятор оборотов не исправен;
 - при появлении дыма или запаха гари;
 - при повреждении установленной оснастки.
3. Процесс выполнения работ

ВНИМАНИЕ: Держите руки на расстоянии от зоны работы и не касайтесь установленной оснастки.

- Не держите изделие снизу;
- Никогда не держите заготовку, которую планируете обрабатывать, в руке. Закрепите заготовку на чем-либо с устойчивой опорой. Важно должным образом закрепить заготовку, чтобы минимизировать риск ее контакта с Вашим телом, потере контроля или порчи установленной оснастки;
- Позвольте установленной оснастке набрать установленную регулятором скорость движения, прежде чем приступить к работе;
- Не запускайте гравер, если оснастка находится в заготовке и касается ее в месте обработки;
- Прежде чем извлекать застрявший материал или опилки из области движения оснастки, дождитесь полной ее остановки. Не пытайтесь остановить оснастку рукой;
- Прежде чем приступать к работе, дайте инструменту поработать без нагрузки несколько секунд. Если инструмент издаёт странные звуки или вибрирует, немедленно выключите его и отсоедините от сети питания;
- Удерживайте прибор с помощью дополнительных мер электробезопасности при выполнении работ, в процессе которых прибор может соприкоснуться со скрытыми электрическими кабелями или собственным кабелем инструмента;
- Никогда не используйте некачественную оснастку. Всегда используйте оснастку с хвостовиком нужного диаметра, соответствующим размерам цанги.
- Не используйте непригодные или поврежденные цанги и зажимные гайки для установки оснастки. Гайки и цанги были разработаны специально для безопасного использования данного гравера и оптимального его использования.
- Избегайте перегрева установленной оснастки во время использования!
- Для всех электроинструментов с напряжением 230-240 В используйте устройство защитного отключения (УЗО). Это поможет уменьшить риск поражения электрическим током в случае замыкания на землю или короткого замыкания;
- При использовании удлинительного кабеля убедитесь, что он полностью размотан, и его длина не превышает 30 м. Кабели длиной более 30 м снижают производительность устройства из-за падения напряжения;
- Всегда используйте соответствующие средства индивидуальной защиты, необходимые для работы с данным устройством. Всегда проверяйте, чтобы средства защиты были в хорошем состоянии;
- Обеспечивайте адекватное общее или местное освещение;
- Уберите из рабочей зоны все тряпки, одежду, провода и веревки.

АВАРИЙНЫЕ СИТУАЦИИ

Ознакомьтесь с правилами использования этого изделия, прочитав настоящее руководство. Запомните инструкции по технике безопасности и точно соблюдайте их. Это поможет предотвратить риск и опасности.

1. Будьте внимательны, пользуясь этим инструментом, чтобы своевременно определить и устранить риски. Быстрое вмешательство может предотвратить серьезные травмы или нанесение материального ущерба.
2. При любой неисправности выключайте инструмент и отсоединяйте его от источника питания. Прежде чем снова использовать инструмент, отдайте его на проверку квалифицированному специалисту и при необходимости отремонтируйте.

ОСТАТОЧНЫЕ РИСКИ

Несмотря на использование электроинструмента в соответствии с инструкциями, не удастся устранить все остаточные риски. Следующие виды рисков могут возникнуть в связи с особенностями схемы и конструкции инструмента:

1. Повреждение легких, если не используется подходящий респиратор.
2. Потеря слуха в результате отсутствия надлежащей защиты органов слуха.
3. Ущерб здоровью, вызванный вибрацией рук, если оборудование используется в течение продолжительного периода или должным образом не удерживается и не обслуживается.

Предупреждение! Этот инструмент создает во время работы электромагнитное поле! Это поле в определенных обстоятельствах может мешать работе активных или пассивных медицинских имплантатов. Чтобы сократить риск серьезных или смертельных травм, перед использованием этого изделия лица с медицинскими имплантатами должны проконсультироваться с врачом и производителем медицинского имплантата.

Сборка

Предупреждение! Чтобы предотвратить случайное включение продукта и получение серьезной травмы, всегда собирайте гравер электрический **ПОЛНОСТЬЮ, ПРЕЖДЕ ЧЕМ** подключать его к электросети. **ВСЕГДА** отключайте гравер от электросети, когда устанавливаете части устройства, проводите регулировку, установку или замену оснастки и, когда гравер не используется.

Эксплуатация

Важно! Перед началом работы проверьте электроинструмент на предмет возможных повреждений. Проверьте правильную установку всех элементов, свободный ход и исправность подвижных частей. Обязательно проверьте затяжку всех винтов электроинструмента и настройте все регулировки. Обращаем Ваше внимание, что инструмент отрегулирован и настроен на заводе-производителе, однако возможны незначительные отклонения ввиду транспортировки товара.

Внимание! Режим работы электроинструмента S2 (максимальное время непрерывной работы—30 минут; перерыв – 15 минут).

Перед первичным использованием

1. Распаковка

1. Откройте упаковку и аккуратно извлеките инструмент;
2. Снимите упаковочный материал;
3. Снимите защитный и транспортировочный упаковочный материал (если присутствует);
4. Проверьте наличие всех элементов в коробке;
5. Проверьте инструмент и приспособления к нему на наличие повреждений, полученных во время перевозки;

6. По возможности сохраните коробку (или кейс, если присутствует) до завершения гарантийного срока. Затем избавьтесь от коробки с учетом норм охраны окружающей среды, сдав ее в центр вторичной переработки отходов.

Внимание:

Ни инструмент, ни упаковочный материал не являются игрушкой. Детям запрещено играть пластиковыми пакетами, алюминиевыми листами или мелкими деталями, поскольку они могут поперхнуться или проглотить их.

Перед тем, как подключить инструмент к сети убедитесь, что информация на идентификационном ярлыке изделия совпадает с характеристиками источника.

Соедините адаптер (5) с гравером, совместив ответные соединения на кабелях гравера (3) и адаптера.

Внимание! Никогда не пытайтесь подсоединить устройство к адаптеру не из комплекта, или подсоединять адаптер к другим устройствам. Это может привести как к неправильной работе или выходу из строя устройства, так и к травмам пользователя.

Внимание! Всегда отключайте прибор перед тем, как установить какое-либо приспособление к нему.

2. Установка, использование и замена оснастки

ВНИМАНИЕ:

1. Используйте только ту оснастку, которая соответствует техническим характеристикам данного инструмента.
2. Всегда помните о направлении вращения установленной оснастки. Направление стрелки на корпусе гравера указывает направление вращения оснастки при работе.
 - А) Заблокируйте шпиндель, используя фиксатор (4).
 - Б) Заблокировав шпиндель, открутите зажимную гайку цанги. Если гайка сильно затянута, используйте гаечный ключ соответствующего размера.
 - В) Своевременно подберите необходимую оснастку в зависимости от обрабатываемого материала и желаемого результата.
 - Г) Произведите установку необходимой оснастки в цангу (1) гравера должным образом. Если Вы хотите произвести замену оснастки, то перед установкой новой требуется снять уже установленную оснастку.
 - Д) Затяните зажимную гайку цанги должным усилием.

Стоит периодически проверять затяжку цанги и зажимной гайки, особенно при длительном использовании одного и того же аксессуара.

3. Запуск

- А) Включение / выключение гравера осуществляется с помощью колеса регулятора оборотов (2). Регулятор оборотов имеет 5 положений. В положении “OFF” гравер находится в выключенном состоянии, регулировка скорости вращения шпинделя осуществляется в положениях 1 – 4.
- Б) Гравер оснащен функцией регулировки оборотов вращения шпинделя – для этого используется регулятор оборотов (2). Это очень практично при выполнении различных

операций в зависимости от обрабатываемого материала и желаемого результата. Для изменения скорости вращения шпинделя необходимо вращать регулировочное колесо. При уменьшении значений на регулировочном колесе скорость вращения шпинделя будет уменьшаться, при увеличении - увеличиваться.

Работайте гравером на низкой скорости для полировки и подобных операций. Для выполнения операций по сверлению, резке или гравировке, рекомендуется использовать более высокую скорость вращения шпинделя.

ВАЖНО!!!

Не рекомендуется изменять обороты вращения шпинделя во время работы инструмента.



4. Работы с гравером

А) Выберите оснастку, необходимую для материала, который предполагаете обрабатывать и желаемого результата.

Внимание! Внимательно осмотрите заготовку на предмет наличия в ней посторонних предметов отличных по материалу от материала заготовки (например, гвоздей в деревянной заготовке и т.д.).

Б) Выберите необходимую скорость вращения шпинделя.

В) Положите изделие, которое планируете обрабатывать, на стол, рабочее место или любую другую приемлемую поверхность, закрепите его при помощи зажимов или тисков.

Г) В зависимости от выполняемых работ и желаемого результата выберите способ удержания гравера.



а)



б)

При деликатной работе удерживайте гравер как карандаш (а). При грубой обработке как молоток (б).

Д) Включите инструмент и подождите пару секунд, пока скорость вращения шпинделя не достигнет установленной рабочей скорости. Медленно, оказывая небольшое давление на инструмент, обрабатывайте заготовку.

Не оказывайте сильное радиальное или торцевое давление на оснастку. Делая это, вы будете увеличивать нагрузку на шпиндель, что будет негативно влиять на точность выполняемых работ.

Помните!

Некоторые материалы (пластмассы, определенные сорта древесины и т.д.)

необходимо обрабатывать на низких скоростях, т.к. высокие скорости вращения оснастки могут привести к оплавлению или даже возгоранию. При выполнении доводочных пропилов также возможно возгорание во время выполнения глубоких прорезов. Работы со щеткой рекомендуется выполнять на небольших скоростях, т.к. это не даст щетине растрепаться, что поможет продлить срок эксплуатации щетки. В данном случае выбор низких частот вращения не снижает производительность электроинструмента. Высокие скорости рекомендуется выбирать при обработке изделий из бетона, металлов, твердых сортов древесных пород, стекла, гипсокартона, а также для выборки пазов в древесине, резьбы, отрезания, фрезерования, заточки и сверления. В большинстве случаев заключительная стадия работ выполняется на максимальной скорости. При выборе частоты вращения следует учитывать позиционирование направления пиления относительно расположения волокон. Вибрирование оснастки во время работы означает, что Вы неверно выбрали частоту вращения шпинделя, ее необходимо увеличить.

5. Использование оснастки

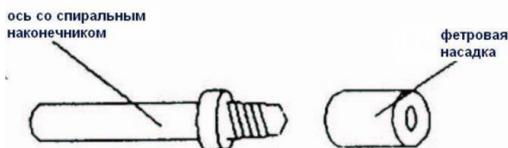
Установка шлифовального/отрезного диска.



Установка шлифовального цилиндра.



Установка фетровой насадки.



Техническое обслуживание

Предупреждение! Всегда извлекайте вилку из розетки перед регулировкой или техническим обслуживанием гравера.

1. После завершения регулировки, настройки и обслуживания убедитесь, что все ключи извлечены из устройства, и что все винты, болты и другие крепления надежно затянуты.
2. Не допускайте засорения вентиляционных отверстий инструмента, регулярно

протирая их. Иногда через вентиляционное отверстие можно увидеть искры. Это нормально и не повредит электроинструмент.

3. Регулярно проверяйте отсутствие пыли или инородных частиц на решетке рядом с двигателем и вокруг выключателя. Для удаления скопившейся пыли используйте мягкую щетку.
4. Для защиты глаз во время очистки используйте защитные очки.
5. Если корпус гравера требует чистки, протрите его мягкой влажной тканью. Разрешается использовать мягкое моющее средство, кроме спиртосодержащих жидкостей, бензина или другого очистителя.
6. Не используйте щелочи для чистки пластмассовых деталей.

ВНИМАНИЕ! Не допускайте попадания воды на гравер.

7. Периодически смазывайте трущиеся части электроинструмента для продления срока его службы.
8. Храните устройство, инструкцию и принадлежности в надежном месте. Так вы всегда будете иметь под рукой всю информацию и детали.

Общий осмотр

1. Регулярно проводите проверку затяжки всех фиксирующих винтов. Вибрация может ослабить их. Обращайте особое внимание на гайку крепления цанги. При наличии вибрации с течением времени затяжка винтов может ослабнуть.
2. Регулярно осматривайте кабель питания инструмента и все используемые удлинительные кабели для выявления повреждений. Если кабель питания требует замены, во избежание поражения электрическим током указанную процедуру должен выполнять изготовитель, его представитель или персонал авторизованного сервисного центра. Замените поврежденные удлинительные кабели.
3. Если угольные щетки должны быть заменены, это должен сделать квалифицированный специалист по ремонту (всегда заменяйте две щетки одновременно).

Защита окружающей среды



ВНИМАНИЕ! Данный продукт маркирован символом, указывающим на утилизацию электрических и электронных отходов. Это означает, что данный продукт нельзя утилизировать вместе с бытовыми отходами, и что его необходимо сдать на утилизацию с пункт сбора отходов в соответствии с европейской директивой об утилизации электрического и электронного оборудования. За дополнительными сведениями по поводу утилизации обращайтесь к местным органам власти или в магазин. Затем они будут переработаны или ликвидированы в целях снижения влияния на окружающую среду. Электронная и электрическая техника, представляет потенциальную опасность для окружающей среды и здоровья людей из-за наличия в ней опасных веществ.

КРИТЕРИИ ПРЕДЕЛЬНЫХ СОСТОЯНИЙ, КРИТИЧЕСКИЕ ОТКАЗЫ И ДЕЙСТВИЯ ПЕРСОНАЛА

Ошибочные действия персонала, которое приводят к инциденту или аварии

Для предотвращения ошибочных действий, персоналу перед началом использования необходимо внимательно изучить руководство по эксплуатации. Выполнение требований и рекомендаций руководства по эксплуатации предотвратит возможные ошибочные действия при работе с устройством, обеспечит оптимальное функционирование аппарата и продление срока его службы.

Основные ошибочные действия

Начало эксплуатации устройства без прочтения руководства по эксплуатации и ознакомления с устройством нагревателя.

Оставление работающего устройства без присмотра.

Допуск к использованию устройством лицами (включая детей) с пониженными физическими, чувственными или умственными способностями или при отсутствии у них жизненного опыта или знаний.

Неиспользование при эксплуатации устройства средств индивидуальной защиты (наушники, очки или защитную маску).

Перечень критических отказов

Выход из строя элементов управления.

Выход из строя основных силовых компонентов.

Критическое повреждение элементов корпуса.

Действия персонала в случае инцидента, критического отказа или аварии

В случае инцидента, критического отказа и (или) аварии следует прекратить дальнейшие работы и оценить причину инцидента.

При отказе оборудования, и отсутствии информации в инструкции по эксплуатации по устранению неполадки необходимо обратиться в сервисную службу.

Замена изношенных частей должна производиться квалифицированными специалистами сервисной службы.

Критерии предельного состояния

Критериями предельного состояния устройства считаются поломки (износ, коррозия, деформация, старение, трещины или разрушения) узлов и деталей или их совокупность при невозможности их устранения в условиях авторизованных сервисных центров оригинальными деталями или экономическая нецелесообразность проведения ремонта. Устройство и его детали, вышедшие из строя и не подлежащие ремонту, необходимо сдать в специальные приёмные пункты по утилизации.

Устранение неисправностей

- 1 Ремонт инструмента должен выполнять только квалифицированный специалист по ремонту. Выполнение обслуживания или ремонта неквалифицированным специалистом приведет к возникновению риска получения травмы.
- 2 При выполнении ремонта инструмента используйте только оригинальные запасные части. Следуйте инструкциям в разделе о выполнении обслуживания в данном руководстве. Использование не оригинальных деталей или несоблюдение инструкций по обслуживанию приведет к возникновению риска поражения электрическим током или получения травмы.

Неисправность	Возможная причина	Способ устранения
Выключатель включен, но двигатель не работает	Неплотное соединение сетевого шнура.	Проверьте соединение.
	Выключатель неисправен.	Замените выключатель.
	Неисправен регулятор оборотов.	Замените регулятор оборотов.
	Поврежден сетевой шнур.	Осмотрите сетевой шнур на предмет видимых повреждений. Замените сетевой шнур.
Выключатель включен,	Нарушение контакта выключателя.	Замените выключатель. Обратитесь в сервисный центр.

<u>двигатель не работает или работает очень медленно, посторонние шумы</u>	Нарушение контакта регулятора оборотов.	Замените регулятор оборотов. Обратитесь в сервисный центр.
	Повреждение частей редуктора.	Обратитесь в сервисный центр.
	Чрезмерная нагрузка на инструмент.	Не перегружайте инструмент во время выполнения задачи.
<u>Устройство перегревается</u>	Попадание посторонних объектов внутрь двигателя.	Удалите посторонние объекты.
	Перекрытие вентиляционных отверстий.	Убедитесь, что вентиляционные отверстия ничем не заблокированы.
	Отсутствие или недостаточное количество смазки.	Замените смазку.
<u>Сильное искрение</u>	Чрезмерная нагрузка на инструмент.	Не перегружайте инструмент во время выполнения задачи.
	Короткое замыкание ротора.	Необходимо заменить ротор. Обратитесь в сервисный центр.
	Угольные щетки изношены или повреждены.	Проверьте угольные щетки. При необходимости замените их.
<u>Оснастка не фиксируется</u>	Износ коллектора.	Необходимо заменить ротор. Обратитесь в сервисный центр.
	Повреждена цапга.	Необходимо заменить цапгу.
	Повреждена гайка зажимная.	Необходимо заменить гайку.

ВНИМАНИЕ! Для вашей собственной безопасности никогда не производите демонтаж/монтаж/замену деталей или аксессуаров электроинструмента во время работы устройства. В случае неисправности или повреждений электроинструмента обращайтесь в ремонт только в специализированные сервисные центры.

Гарантийное обязательство

Для инструмента WORTEX предусмотрена гарантия в соответствии с законами и специфическими особенностями каждой страны. Если законодательством не установлены сроки гарантийного обслуживания, их устанавливает торговое представительство, которое занимается реализацией нашей продукции.

Началом гарантийного срока является дата продажи инструмента, а подтверждением – правильно заполненный гарантийный талон, наличие товарного чека или документа, заменяющего его.

Для осуществления гарантийного обслуживания вам необходимо обратиться в ближайший сервисный центр, осуществляющий ремонт нашего инструмента. Список сервисных центров приведен на странице 35 данной инструкции.

При сдаче инструмента в сервисный центр нужно представить его в чистом виде с указанием дефекта, в оригинальной упаковке, с инструкцией по эксплуатации и заполненным гарантийным талоном, а также товарным чеком или документом, заменяющим его.

Дефекты сборки изделия, допущенные по вине изготовителя, устраняются бесплатно после проведения сервисным центром диагностики изделия.

Если неисправность произошла по вине пользователя, стоимость услуг по ремонту

перенимает на себя пользователь.

Сроки выполнения работ зависят от сложности устранения причины дефекта и устанавливается сервисным центром, который принял инструмент в ремонт.

Гарантийное обслуживание не производится в следующих случаях:

- Использования инструмента в целях, не предусмотренных инструкцией по эксплуатации;
- Отсутствия:
 1. Правильно заполненного гарантийного талона, товарного чека, подтверждающего дату покупки и срок гарантии, или другого документа, заменяющего его;
 2. Инструкции по эксплуатации, наклейки на инструменте с серийным номером завода-изготовителя;
- Естественного износа механизмов и узлов, имеющих ограниченный период работоспособности;
- Профилактики и замены быстроизнашиваемых деталей;
- Перегрузки или интенсивного использования, следствием которых являются:
 1. одновременный выход из строя одного или более функционально связанных деталей и узлов;
 2. сгорание, обугливание, оплавление под воздействием высокой внутренней температуры деталей (нагревательные элементы, кнопки, провода, корпуса);
- механических повреждений, наличия внутри инородных предметов;
- вскрытия, а также ремонта, который был произведён не специалистами сервисных центров, ремонтирующих инструмент WORTEX.

Гарантия не распространяется на расходные материалы и принадлежности, которые частично входят в комплект поставки.

Взаимоотношения между потребителем и изготовителем при выявленных неисправностях изделия осуществляются в соответствии с законом «О защите прав потребителей».

В случае использования инструмента в производственных целях сроки гарантийного обслуживания могут быть сокращены.

Гарантийный срок – 24 месяца.

Производитель: Skipfire Limited, Romanou, 2, TLAIS TOWER, 6th floor, office 601, P.C.1070, Nicosia, Cyprus, на заводе-производителе в Китае (Shanghai World-Pro Tools Co. Ltd; Room 406, Block 6, No.399, Cailun Road, Pudong New District, Shanghai) для WORTEX.

Импортер в Республику Беларусь: ООО «ТД Комплект», Республика Беларусь, 220103, г. Минск, ул. Кнорина 50, к. 302А, Тел.: +375 (17) 511-33-33, ООО «Инструменткомплект Борисов», 222518, г. Борисов, ул. Демина, д.16.
Тел.: +375 (177) 72-00-00. Сайт: tools.by.

Импортер в Российскую Федерацию: ООО «САДОВАЯ ТЕХНИКА И ИНСТРУМЕНТЫ», 105082, г. Москва, ул. Большая Почтовая, дом № 40, строение 1, этаж 3, комната 7А. Сайт: www.stiooo.ru.

Импортер в Республику Казахстан: Товарищество с ограниченной ответственностью "ЕСО Group Kazakhstan (ЭКО Групп Казахстан)", Казахстан, город Алматы, Алмалинский район, улица Байзакова, здание 222. Сайт: <https://ecogr.kz/>

Сертификат соответствия № ЕАЭС KG417/024.CY.02.01426

Срок действия по 02.06.2027 включительно.

Срок службы изделия – 5 лет при его правильной эксплуатации.

По истечении срока службы необходимо произвести техническое обслуживание квалифицированными специалистами в сервисной службе за счет владельца, с удалением продуктов износа и пыли.

Использование изделия по истечении срока службы допускается только в случае его соответствия требованиям безопасности данного руководства.

В случае если изделие не соответствует требованиям безопасности, его необходимо утилизировать.

Изделие (в том числе аккумуляторы) не относится к обычным бытовым отходам. В случае утилизации необходимо доставить его к месту приема соответствующих отходов.

Дата изготовления:

07/2025

С условиями гарантийного обслуживания ознакомлен(а). При покупке изделие было проверено.

Претензий к упаковке, комплектации и внешнему виду не имею.

Подпись покупателя _____

Гарантийные талоны

ДЕЙСТВИТЕЛЕН ПРИ ЗАПОЛНЕНИИ

ТАЛОН №1

на гарантийный ремонт

(модель: _____)

Серийный номер: _____

Заполняет торговая организация:

Продан: _____

(наименование и адрес предприятия)

Дата продажи: _____

Продавец: _____

(подпись)

(ФИО)

Место
для
печати

ДЕЙСТВИТЕЛЕН ПРИ ЗАПОЛНЕНИИ

ТАЛОН №2

на гарантийный ремонт

(модель: _____)

Серийный номер: _____

Заполняет торговая организация:

Продан: _____

(наименование и адрес предприятия)

Дата продажи: _____

Продавец: _____

(подпись)

(ФИО)

Место
для
печати



Сервисные центры

Полный актуальный список сервисных центров смотрите на сайте

Республика Беларусь



remont.tools.by/address

Российская Федерация



remont.tools.by/services/ru

другие страны



remont.tools.by/services/other

Сервисные центры в Республике Беларусь. Горячая телефонная линия импортера: +375 (44) 554-05-12, +375 (29) 532-26-62.

Минск, ул. Машиностроителей, 29А, +375 (17) 33-66-556, +375 (29) 325-85-38 (+Viber). Режим работы для физических лиц: пн-пт 9:00-19:00. ООО "Ремонтинструмента" **Брест**, ул. Краснознаменная, 8, +375 (29) 168-20-72, +375 (29) 820-07-06. ООО "Ремонт инструмента" **Витебск**, ул. Двинская, 31, +375(212)65-73-24, +375 (29) 168-40-14. **Гомель**, ул. Карбышева, 9, +375 (44) 492-51-63, +375(25)743-35-19. ООО "Ремонт инструмента" **Гродно**, ул. Гаспадарчая, 23а, +375 (152) 43-63-68, +375 (29) 169-94-02. ООО "Ремонт инструмента" **Могилев**, ул. Вишневецкого, 8А, к. 1-3, +375 (222) 709-877, +375 (29) 170-33-94. ООО "Ремонт инструмента"

Адреса сервисных центров в Российской Федерации. Горячая телефонная линия импортера: +7 (495) 748-50-80. WhatsApp, Telegram, Viber: +375 (44) 554-05-12.

Астрахань, ул. 5-я Литейная, д.30, 8 (989) 791-00-11. ИП Киревнина Е.В. **Барнаул**, ул. 1-я Западная, 50, +7 (962) 814-60-44. ООО ЮМА. **Белгород**, ул. Есенина, 8, 8 (980) 384-53-23, ООО «Техно». **Белгород**, ул. Студенческая, 28, офис 29, 8 (4722) 41-73-75. ООО «Спектр-сервис». **Бор**, пер. Полевой, 2, оф.13, +7 (908) 161-99-51, ИП Заболотный С.В. **Боровичи**, ул. Ленинградская, 27, +7 (921) 020-17-17, ИП Чернышенко Р.А. **Боровичи**, ул. Ленинградская, 40, 8 (81664) 4-48-27.ИП Кулычев В.Б. **Брянск**, ул. Флотская, 99А, 8 (919) 190-94-67, ИП Тимошкин С.Н. **Великий Новгород**, ул. Большая Санкт-Петербургская, 39, стр.11. 8 (8162) 332-043. ООО «РемСервис». **Великий Новгород**, ул. Большая Санкт-Петербургская, 9, стр.11, +7 (8162) 50-00-38, +7 (8162) 60-10-61, ООО «Аква драйв». **Владимир**, ул. Куйбышева, 26, 8 (930) 745-54-65. ИП Позволев И.К. **Волгоград**, ул. Борьбы, 5, +7 (906) 169-80-36. ИП Синицкий В. В. **Волгоград**, ул. Электрорлесовская, 55, +7 (8442) 46-10-07, ООО «Торгово-сервисный центр "Нижняя Волга-ППК"» **Вологда**, ул. Ярославская, 30, 8 (8172) 71-64-53. СЦ «Бываловский». **Воронеж**, ул. Беговая, 205, оф. 209, 8 (473) 333-0-331. ИП Русин А.А. **Грозный**, ул. Старосунженская, 20, +7 (928) 478-88-40, ИП Садулаев М.С. **Димитровград**, ул. Гоголя, д. 28, 8-84235-72698. ИП Шубин В.Н. **Елец**, Московское шоссе 18к, +7 (906) 594-81-45. Сервисный центр "Партнер". **Ессентуки**, ул. Боргустанское шоссе, 19, 8 (909) 750-32-48, 8 (938) 300-98-97, ИП Астахов А.Е. **Иваново**, ул. Станко, 1, 8 (4932) 45-21-08, 45-21-09. Сервисный центр «ЗУБИЛО Центр». **Иваново**, ул. Станкостроителей, 1Г, 8 (4932) 59-22-44 ИП Стецкий Д.Л. **Казань**, ул. Техническая, 27, 8 (960) 04-888-35;

8(843) 25-888-35; 8-9-656-097-097, Р-Сервис. **Казань**, ул. Ярмашева, 51, 8 (987) 296-84-84. ООО «Стэки». **Калуга**, ул. Дзержинского, 58, 2, 8 (4842) 57-58-46; 8(4842) 79-50-60. ООО «ЗВОХ». **Кириши**, пр. Победы, 20, стр. 1., +7-911-127-16-31, ООО «Техно-Сервис». **Киров**, д. Шубино, ул. Тихая, 6, +7 (912) 369-83-54, ИП Мошонкин А.С. **Кострома**, ул. Магистральная, 37, 8 (4942) 53-12-03. ИП Проворов О.В. **Кострома**, ул. Смирнова Юрия, 28 А, корпус 3, +7 (903) 895-03-73, +7 (4942) 30-21-09, ИП Ржаницын И.А. **Краснодар**, ул. Российская, 388 офис 5, 8 (918) 188-52-68. ИП Чепиков А.И. **Краснодар**, ул. Уральская, 134Б, 8 (918) 368-11-90, ИП Зайцев А.С. **Красноярск**, ул. Академика Вавилова, д.1, стр. 50, склад 10, +7 (391) 2-728-768, +7 (923) 294-95-87. ИП Артюшенко Е.И. **Кузнецк**, ул. Калинина, 214 маг. «Спецтехника», +7 (937) 424-04-17, ИП Кисурин А.Д. **Курган**, ул. Коли Мяготина, 155-13, +7 (3522) 46-55-33, ИП Кокорин И.С. **Курск**, ул. Александра Невского, 13-В, корп. 2, 8 (4712) 44-60-44. ООО «Дядько». **Липецк**, ул. Мичурина, 46, 8(474) 40-10-72; 8 (952) 598-08-24. ИП Соболев Г.Ю. **Липецк**, ул. Студеновская, 126, +7 (4742) 56-92-00. Сервисный центр «Арсенал». **Лиски**, ул. Коммунистическая, 5, +7 (952) 753-27-35, ИП Мсхаки Махмоуд.

Лиски, ул. Коммунистическая, 54, +7 (47391) 4-29-79, ИП Ирхина Л.В. **Москва**, ул. Касимовская вл26, эт. 7 пом. 411, 8 (495) 150-57-49 (доб. 666), 8 (926) 769-30-11, ООО «Олливер». Московская обл., Можайский г.о, д. Язевое, 64, 8 (916) 345-46-34. ИП Беркут С.В. **Нижевартовск**, ул. Северная, 39, стр. 8, +7 (3466) 56-57-56, ООО «СВ-АС». **Новосибирск**, ул. Электрозаводская, 2/2, оф. 20, 8 (913) 928-78-86. ИП Картышев А.А. **Новосибирск**, ул. Волочаевская, 64 к1, (383) 325-11-49. ИП Ванеева Г.М. **Окуловка**, ул. М. Маклая, 41, +7 (81657) 2-13-61, ИП Карышев А.Е. **Омск**, ул. Заводская, д. 1, 8 (983) 563-33-23, 8 (983) 563-33-83. ООО «СЕРВИС-ПРЕМИУМ». **Оренбург**, ул. 16 линия, 2а, +7 (3532) 45-80-55, ИП Гамов Д.А. **Оренбург**, пр-т. Дзержинского, 2а, 8 (3532) 56-11-44. ООО «Технодром». **Орехово-Зуево**, ул. Ленина, 111, +7 (926) 828-58-16. ИП Потапкин И.В. **Орёл**, ул. Городская, 98-6, +7(4862)71-48-80, 8(4862)71-48-81. ИП Рыбаков И.А. **Пенза**, ул. Перспективная, 1, +7 (8412) 205-540. ИП Загоруйко Е.В. **Петрозаводск**, ул. Попова, 7, 8 (8142) 59-22-02. ИП Федотов Н.Г. **Ростов-на-Дону**, пер. Крепостной 181/3, (863) 266-61-01, 266-61-05, 288-95-97, ИП Писарев С.А. **Рыбинск**, ул. Плеханова, 17, +7 (930) 118-73-01, ИП Тихомирова С.А. **Самара**, ул. Гастелло, 35а, 8 (846) 206-04-64. ООО «ВСС». **Самара**, Совхозный проезд, д. 28, 1 этаж, комната № 10, 8 (846) 214-01-76. ООО «Салмет». **Самара**, ул. Товарная, 70, 8 (846) 931-24-63. ООО «Самара Техсервис». **Санкт-Петербург**, ул. Черняховского, 15, 8 (812) 572-30-20. ООО «ЭДС». **Саранск**, ул. Строительная, д. 11/1 оф. 101, 8 (927) 276-32-96. ООО «ПРОФИ М». **Саратов**, ул. Гвардейская, 2а, (8452) 53-13-61. ИП Наконечных М.В. **Симферополь**, ул. Аральская, 71/88, 8 (978) 704-69-72. ИП Меринда В.И. **Сочи**, ул.Луначарского 24, 8 (918) 408-94-88, ИП Егоров Д.А. **Старый Оскол**, пр-т Алексея Угарова, 9А, +7 (920) 555 34 89, ООО «Стимул». **Тольятти**, ул. Громовай 33, 8 (917) 123-00-10, ЭКО-ТЕХНИКА. **Томск**, ул. Герцена, 76, 8 (382) 226-44-62, ИП Карпова Н.А. **Тула**, Одоевское шоссе, 78 оф. 1, 8 (4872) 39-23-96. ООО «Инструмент-Сервис». **Тула**, ул. Павшинский мост, 2, 8 (920) 274-71-77. ИП Романов Р.А. **Тюмень**, 2 км. Старотобольского тракта, 8, стр. 97, +7 (922) 260-02-70, +7 (932) 470-64-83, ИП Долматов Р.Ф. **Уфа**, пр-т Октября, д.23/5, +7 (987) 098 43 01, ООО «Согласие». **Уфа**, ул. Трамвайная, 15а, 8 (347) 298-5-222, Уфагаз. **Чебоксары**, Марпосадское шоссе, 9, 8 (8352) 38-02-22. ООО «Новый свет». **Череповец**, Гоголя, 54а, 8 (8202) 28-14-84. ИП Ермолаев Д.И. **Ярославль**, ул. Чкалова, 2, ТД «Эстет» 8 (4252) 79-58-01. ИП Клиническая Е.В.



view all product
manuals at
mymanual.info

